

32007R1330

14.11.2007.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 295/7

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1330/2007**od 24. rujna 2007.****o utvrđivanju provedbenih pravila za širenje informacija zainteresiranim strankama o događajima koji ugrožavaju sigurnost u civilnom zrakoplovstvu iz članka 7. stavka 2. Direktive 2003/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća****(Tekst značajan za EGP)**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu 2003/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2003. o izvješćivanju o događajima povezanim sa sigurnošću u civilnom zrakoplovstvu ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 7. stavak 2.,

budući da:

- (1) Direktivom 2003/42/EZ zahtijeva se uspostavljanje nacionalnih sustava izvješćivanja o događajima koji ugrožavaju sigurnost kako bi se osiguralo da se informacije koje su važne za sigurnost zračnog prometa izvješćuju, prikupljaju, pohranjuju, zaštićuju i šire s jedinim ciljem da se spriječe zrakoplovne nesreće i nezgode, isključujući posljedično pripisivanje krivice ili odgovornosti.
- (2) Ova se Uredba primjenjuje na informacije razmijenjene između država članica u skladu s člankom 6. stavkom 1. Direktive 2003/42/EZ. Informacije koje se odnose na nacionalne događaje koji ugrožavaju sigurnost, pohranjene u nacionalnim bazama podataka, podliježu nacionalnim propisima koji uređuju objavljivanje informacija o sigurnosti u zrakoplovstvu.
- (3) U smislu ove Uredbe, zainteresirane stranke trebalo bi definirati kao bilo koju osobu koja može sudjelovati u unapređenju sigurnosti civilnog zrakoplovstva dobrim korištenjem informacija koje su povezane sa sigurnošću i prikupljene u skladu s Direktivom 2003/42/EZ.
- (4) Nacionalne kontaktne točke najbolje poznaju zainteresirane stranke s poslovnim nastanom u njihovoj državi članici. Kako bi se zahtjevi za informacijama rješavali na najsigurniji i najdjelotvorniji način, svaka nacionalna

kontaktna točka trebala bi rješavati zahtjeve zainteresiranih stranaka s poslovnim nastanom na državnom području te države članice, dok bi zahtjeve zainteresiranih stranaka iz trećih zemalja ili međunarodnih organizacija trebala rješavati Komisija.

- (5) Komisija može u kasnijoj fazi povjeriti određenom subjektu upravljanje razmjenom informacija u skladu s člankom 6. Direktive 2003/42/EZ i rješavanje zahtjeva zainteresiranih stranaka iz trećih zemalja ili međunarodnih organizacija.
- (6) Komisija bi trebala izraditi popis kontaktnih točaka koji mora biti javno dostupan.
- (7) Kako bi se spriječila zlouporaba sustava, kontaktna točka koja primi zahtjev za informacijama trebala bi provjeriti je li podnositelj zahtjeva zainteresirana stranka te bi trebala ocijeniti zahtjev prije nego što odredi količinu i razinu informacija koje će se prosljediti.
- (8) Nacionalne kontaktne točke trebale bi dobiti dovoljno informacija kako bi mogle provjeriti i ocijeniti zahtjeve. Radi toga, one bi trebale upotrebljavati obrazac koji sadrži odgovarajuće informacije o podnositelju zahtjeva i namjeravanoj svrsi zahtjeva.
- (9) Kada određene zainteresirane stranke redovito trebaju informacije o svojim vlastitim aktivnostima, trebalo bi omogućiti donošenje općenite odluke za prosljeđivanje informacija koje se odnose na te stranke.
- (10) Podnositelj zahtjeva trebao bi osigurati zaštitu povjerljivosti sustava te ograničiti upotrebu dobivenih informacija za svrhu navedenu u zahtjevu, koja bi trebala biti u skladu s Direktivom 2003/42/EZ.

⁽¹⁾ SL L 167, 4.7.2003., str. 23.

- (11) Sve kontaktne točke trebale bi imati mogućnost praćenja kako zahtjev koji su odbile ne bi ponovno uložilo tijelo druge države članice. One bi također trebale imati mogućnost preuzimanja primjera najboljih praksi drugih kontaktnih točaka. Stoga bi one trebale imati pristup evidencijama zahtjeva za informacijama i odlukama donesenim u odnosu na te zahtjeve.
- (12) Za prijenos podataka trebalo bi koristiti suvremenu tehnologiju, osiguravajući istodobno zaštitu cjelokupne baze podataka.
- (13) Kako bi se Komisiji omogućilo da pripremi odgovarajuće mjere za razmjenu informacija između država članica i Komisije, kako se zahtijeva člankom 6. stavkom 4. Direktive 2003/42/EZ, ova se Uredba primjenjuje šest mjeseci nakon njezinog stupanja na snagu.
- (14) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za sigurnost zračnog prometa uspostavljenog člankom 12. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3922/91 od 16. prosinca 1991. o usklađivanju tehničkih zahtjeva i upravnih postupaka u području civilnog zrakoplovstva ⁽¹⁾,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju mjere za širenje informacija zainteresiranim strankama o događajima koji ugrožavaju sigurnost, razmijenjenih između država članica u skladu s člankom 6. stavkom 1. Direktive 2003/42/EZ s ciljem da se tim strankama daju informacije koje su im potrebne za poboljšanje sigurnosti civilnog zrakoplovstva.

Članak 2.

Definicije

1. Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:
1. „zainteresirana stranka” znači bilo koja fizička ili pravna osoba, profitabilna ili neprofitabilna, ili bilo koje službeno tijelo, bez obzira ima li status pravne osobe ili ne, koja može sudjelovati u poboljšanju sigurnosti civilnog zrakoplovstva

imajući pristup informacijama o događajima koji ugrožavaju sigurnost, razmijenjenih između država članica u skladu s člankom 6. stavkom 1. Direktive 2003/42/EZ i koja je uključena u jednu od kategorija zainteresiranih stranaka iz Priloga I;

2. „kontaktna točka” znači:

- (a) nadležno tijelo koje određuje država članica u skladu s člankom 5. stavkom 1. Direktive 2003/42/EZ, kada se podnosi zahtjev za informacijama u skladu s člankom 3. stavkom 1. ove Uredbe, ili kontaktna točka koju određuje država članica u skladu s istom odredbom ako je država članica odredila više od jednog nadležnog tijela;
- (b) Komisija, ako se zahtjev za informacijama ulaže u skladu s člankom 3. stavkom 2.

2. Popis kontaktnih točaka objavit će Komisija.

Članak 3.

Zahtjevi za informacijama

1. Zainteresirane stranke koje imaju poslovni nastan unutar Zajednice, a koje su fizičke osobe, upućuju zahtjeve za informacijama kontaktnoj točki u državi članici u kojoj one imaju dozvolu, ili ako dozvola nije potrebna, u kojoj one obavljaju svoju djelatnost. Ostale zainteresirane stranke s poslovnim nastanom u Zajednici upućuju svoje zahtjeve za informacijama kontaktnoj točki u državi članici u kojoj one imaju registrirano ili službeno sjedište, ili ako takvo sjedište ne postoji, u kojoj je njihovo glavno mjesto poslovanja.
2. Zainteresirane stranke koje nemaju poslovni nastan u Zajednici, upućuju svoj zahtjev Komisiji.
3. Zahtjevi se predaju u obliku obrazaca koje je odobrila kontaktna točka. Ti obrasci moraju najmanje sadržavati stavke navedene u Prilogu II.

Članak 4.

Posebni zahtjevi

Zainteresirana stranka koja je podnijela posebno izvješće može uputiti zahtjeve za informacijama povezanim s tim izvješćem izravno kontaktnoj točki koja je primila to izvješće.

⁽¹⁾ SL L 373, 31.12.1991., str. 4. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1900/2006 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 377, 27.12.2006., str. 176.).

Članak 5.**Provjera podnositelja zahtjeva**

1. Kontaktna točka koja primi zahtjev provjerava je li zahtjev uložila zainteresirana stranka.
2. Ako zainteresirana stranka uputi zahtjev kontaktnoj točki, koja u skladu s člankom 3. nije nadležna za rješavanje tog zahtjeva, ta je stranka pozvana da kontaktira nadležnu kontaktnu točku.

Članak 6.**Ocjena zahtjeva**

1. Kontaktna točka koja primi zahtjev ocjenjuje za svaki pojedini slučaj je li zahtjev opravdan i primjenjiv.
2. Ako se zahtjev prihvati, kontaktna točka određuje količinu i razinu informacija koje se proslijeđuju. One moraju biti ograničene točno na ono što za namjenu traži podnositelj zahtjeva, ne dovodeći u pitanje članak 8. Direktive 2003/42/EZ. Informacije koje nisu povezane s vlastitom opremom, operacijama ili područjem djelatnosti podnositelja zahtjeva, proslijeđuju se samo u skupnom ili anonimnom obliku, osim ako podnositelj zahtjeva ne podnese detaljne razloge.
3. Zainteresiranim strankama navedenim u Prilogu I. točki (b) mogu se proslijediti samo informacije koje se odnose na njihovu vlastitu opremu, operacije ili područje djelatnosti.

Članak 7.**Odluke opće naravi**

Kontaktna točka koja primi zahtjev od zainteresirane stranke navedene u Prilogu I. točki (a) može donijeti općenitu odluku o redovitom proslijeđivanju informacija toj zainteresiranoj stranci, pod uvjetom da se zatražene informacije odnose na vlastitu opremu, operacije i područje djelatnosti te zainteresirane stranke.

Članak 8.**Korištenje informacija i povjerljivost**

1. Podnositelj zahtjeva koristi dobivene informacije samo za svrhu navedenu u obrascu za podnošenje zahtjeva, koja mora biti u skladu s ciljem iz članka 1. Direktive 2003/42/EZ. Podnositelj zahtjeva ne smije otkriti dobivene informacije bez pismenog dopuštenja davatelja tih informacija.
2. Podnositelj zahtjeva poduzima potrebne mjere kako bi osigurao odgovarajuću povjerljivost dobivenih informacija.

Članak 9.**Evidencija zahtjeva**

Svaka kontaktna točka vodi evidenciju o svakom primljenom zahtjevu i o poduzetim mjerama. Navedene informacije se šalju Komisiji kadgod se primi zahtjev i/ili poduzme mjera.

Komisija svim kontaktnim točkama stavlja na raspolaganje ažurirani popis zahtjeva i mjera koje su primile i poduzele različite kontaktne točke, kao i sama Komisija.

Članak 10.**Načini širenja**

Kontaktna točka može zainteresiranim strankama proslijeđivati informacije u papirnatom obliku ili upotrebom sigurnih elektroničkih načina komunikacije.

Iz sigurnosnih razloga se zainteresiranim strankama ne dopušta izravan pristup bazama podataka koje sadrže informacije primljene od drugih država članica u skladu s člankom 6. stavkom 1. Direktive 2003/42/EZ.

Članak 11.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. rujna 2007.

Za Komisiju
Jacques BARROT
Potpredsjednik

PRILOG I.

POPIS ZAINTERESIRANIH STRANAKA

(a) **Popis zainteresiranih stranaka kojima se informacije mogu davati na temelju odlučivanja za svaki slučaj zasebno u skladu s člankom 6. stavkom 2. ili na temelju općenite odluke u skladu s člankom 7.**

1. *Proizvođači*: projektanti i proizvođači zrakoplova, motora, elisa te dijelova i uređaja zrakoplova; projektanti i proizvođači sustava upravljanja zračnim prometom (ATM) i njihovih sastavnih dijelova; projektanti i proizvođači sustava za pružanje usluga u zračnoj plovidbi (ANS) i njihovih dijelova; projektanti i proizvođači sustava i opreme koji se koriste na zračnoj strani aerodroma.
2. *Održavanje*: organizacije uključene u održavanje i obnavljanje zrakoplova, motora, elisa te dijelova i uređaja zrakoplova; u instalaciju, izmjenu, održavanje, popravak, obnavljanje, letačku provjeru ili inspekcijski pregled uređaja za zračnu navigaciju; ili u održavanje ili obnavljanje sustava zračne strane aerodroma, njegovih dijelova i opreme.
3. *Operatori*: zrakoplovne kompanije i zračni prijevoznici i udruženja zrakoplovnih kompanija i zračnih prijevoznika; operatori aerodroma i udruženja operatora aerodroma.
4. *Pružatelji usluga u zračnoj plovidbi i izvođači posebnih funkcija ATM-a*.
5. *Pružatelji aerodromskih usluga*: organizacije zadužene za zemaljsko opsluživanje zrakoplova, uključujući opskrbu gorivom, servisiranje, pripremu dokumentacije o teretu, ukrcaj, odmrzavanje i tegljenje na aerodromu te spašavanje i gašenje požara, kao i druge usluge u slučaju opasnosti.
6. *Organizacije za osposobljavanje u području zrakoplovstva*.
7. *Organizacije iz trećih zemalja*: državna zrakoplovna tijela i tijela za ispitivanje nesreća iz trećih zemalja.
8. *Međunarodne zrakoplovne organizacije*.
9. *Istraživanja*: javni ili privatni istraživački laboratoriji, centri ili subjekti; ili sveučilišta koja su uključena u istraživanja ili studije o sigurnosti u zrakoplovstvu.

(b) **Popis zainteresiranih stranaka kojima se informacije mogu davati na temelju odlučivanja za svaki slučaj zasebno u skladu s člankom 6. stavkom 2. i člankom 6. stavkom 3.**

1. *Piloti* (na osobnoj osnovi).
 2. *Kontrolori letenja* (na osobnoj osnovi) i drugo ATM/ANS osoblje koje obavlja poslove povezane sa sigurnošću.
 3. *Inženjeri/tehničari/osoblje koje se bavi elektronikom u području sigurnosti zračnog prometa/rukovoditelji u području zrakoplovstva ili rukovoditelji aerodroma* (na osobnoj osnovi).
 4. *Strukovna predstavnička tijela osoblja koje obavlja poslove povezane sa sigurnošću*.
-

PRILOG II.

ZAHTEJEV ZA DOBIVANJE PODATAKA IZ EUROPSKE BAZE PODATAKA O DOGAĐAJIMA KOJI UGROŽAVAJU SIGURNOST

1. Ime:

Funkcija/položaj:

Poduzeće:

Adresa:

Telefon:

E-mail:

Datum:

Priroda posla:

Kategorija zainteresirane stranke u koju ste razvrstani (vidjeti Prilog I. Uredbi (EZ) br. 1330/2007 od 24. rujna 2007. o provedbi Direktive 2003/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2003. o izvješćivanju o događajima povezanim sa sigurnošću u civilnom zrakoplovstvu i o utvrđivanju mjera za prosljeđivanje informacija zainteresiranim strankama o događajima koji ugrožavaju sigurnost u civilnom zrakoplovstvu):

2. **Zatraženi podaci** (molimo da u svom zahtjevu budete što je više moguće određeni, navodeći odgovarajući datum/razdoblje koje vas interesira):3. **Razlog podnošenja zahtjeva:**4. **Objasnite namjenu za koju će se informacije upotrijebiti:**5. **Datum traženih podataka:**6. **Popunjeni obrazac e-mailom poslati na sljedeću adresu:** (kontaktna točka)7. **Pristup podacima:**

Kontaktna točka ne mora staviti na raspolaganje bilo koje zatražene podatke. Ona to može učiniti samo ako je uvjerena da je zahtjev sukladan s Direktivom 2003/42/EZ i Uredbom (EZ) br. 1330/2007. Podnositelj zahtjeva obvezuje sebe i svoju organizaciju na ograničenu upotrebu podataka za namjenu koju je opisao u točki 4. Treba također podsjetiti da se podaci dobiveni na temelju ovog zahtjeva stavljaju na raspolaganje samo za svrhe sigurnosti leta, kako je predviđeno Direktivom 2003/42/EZ, a ne za druge svrhe kao što su pripisivanje krivice ili odgovornosti, ili za komercijalne svrhe.

Podnositelj zahtjeva ne smije nikome otkriti dobivene podatke bez pismenog dopuštenja davatelja podataka.

Neispunjavanje gornjih zahtjeva može rezultirati uskraćivanjem pristupa daljnjim informacijama iz europske baze podataka o događajima koji ugrožavaju sigurnost te sankcijama, kada je to primjenjivo.

8. **Datum, mjesto i potpis:**
